

# PRESENTACIÓN: TRANSNACIONALISMO Y TRANSCULTURALISMO EN LA HISTORIA DE LA EDUCACIÓN

*Transnationalism and Transculturalism  
in the History of Education*

Christian Roith<sup>a</sup>, Luis Miguel Sáez Castro<sup>β</sup> y Carlos Sánchez Muñoz<sup>γ</sup>

La historia de la educación ha experimentado en las últimas décadas una profunda transformación metodológica y conceptual, impulsada por la necesidad de superar los marcos nacionales y explorar los procesos de circulación, interacción y mestizaje de ideas, prácticas y sujetos educativos a través de las fronteras. El presente número monográfico de *Historia y Memoria de la Educación* está dedicado al tema de la *Transnacionalidad y Transculturalidad en la Historia de la Educación durante la Modernidad y la Contemporaneidad*. Este monográfico surge como resultado directo del *XXII Coloquio de Historia de la Educación*, celebrado en la Universidad de Almería del 11 al 13 de septiembre de 2024. El coloquio, organizado por el Área de Teoría e Historia de la Educación de la Universidad de Almería, se propuso abordar un campo de investigación que en los últimos años ha comenzado a examinar ideas, objetos, prácticas y estrategias explicativas que trascienden las fronteras nacionales.

La investigación histórica reciente en educación refleja una nueva comprensión de los objetos y métodos legítimos de estudio. El concepto de historia transnacional se refiere a un enfoque que examina los diferentes grados de interacción, conexión, circulación, intersección y entrelazamiento

<sup>a</sup> Dpto. de Educación. Área de Teoría e Historia de la Educación, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Almería. Ctra. Sacramento s/n, 04120, La Cañada de San Urbano, Almería. chroith@ual.es  <https://orcid.org/0000-0003-4830-2756>.

<sup>β</sup> Dpto. de Educación. Área de Teoría e Historia de la Educación, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Almería. Ctra. Sacramento s/n, 04120, La Cañada de San Urbano, Almería. lmsaez@ual.es  <https://orcid.org/0000-0003-4830-2756>.

<sup>γ</sup> Dpto. de Educación. Área de Teoría e Historia de la Educación, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Almería. Ctra. Sacramento s/n, 04120, La Cañada de San Urbano, Almería. csm864@ual.es  <https://orcid.org/0000-0003-4830-2756>.

que van más allá del estado nacional. Por su parte, la idea de la transferencia cultural se fundamenta en una comprensión de la cultura que rechaza los conceptos de identidades homogéneas y culturas nacionales cerradas, defendiendo una visión más amplia y fluida. Este enfoque es particularmente relevante en el campo de la educación, donde los movimientos de ideas, personas y modelos pedagógicos a través de fronteras han sido una constante histórica.

El *XXII Coloquio de Historia de la Educación* sirvió como un espacio crucial para debatir y profundizar en estas perspectivas. La presidenta de la SEDHE, María del Mar del Pozo Andrés, destacó en la inauguración de este congreso la idea de que «las ideas se generaron en muchos espacios a la vez y cruzaron fronteras», permitiendo que personas de diferentes territorios se conocieran e intercambiaron culturas, lo que convirtió el lema del congreso en una temática «impactante».

El coloquio organizó sus debates en torno a seis grandes líneas temáticas, que reflejan la riqueza y complejidad de los enfoques actuales:

- **Centros y periferias:** Se analizaron los movimientos culturales y pedagógicos, la formación de redes transnacionales y transculturales, y la circulación de teorías y prácticas educativas entre contextos centrales y periféricos. Destacaron estudios sobre la Escuela Nueva, la Institución Libre de Enseñanza, Reggio Emilia y el Kindergarten, así como la historia de las traducciones pedagógicas y la formación internacional del profesorado.
- **La imagen de otras culturas en los discursos pedagógicos:** Se examinó cómo la identidad nacional se construye en la pedagogía a través de la representación del «otro», la recepción y adaptación de discursos pedagógicos internacionales y la historia comparada de los sistemas educativos.
- **Migraciones y educación:** Se profundizó en la atención pedagógica a emigrantes españoles en el extranjero, la integración educativa de migrantes en España, y la historia de escuelas extranjeras en el país y de escuelas españolas en el exterior.
- **Transnacionalidad y transculturalidad en la cultura material escolar:** Se exploró la presencia de objetos, materiales y representaciones

de otras culturas y naciones en la escuela, así como su reflejo en los currículos y en la cultura material e inmaterial escolar.

- **Historia de la educación medioambiental y para el desarrollo:** Se abordó la introducción de la educación medioambiental y para el desarrollo sostenible en los currículos de distintos países y su representación en los materiales didácticos.
- **Investigación, innovación y docencia en Historia de la Educación:** Se debatió sobre la presencia de la disciplina en los planes de estudio actuales, las tendencias en la investigación y los proyectos de innovación docente.

Este monográfico recoge contribuciones que reflejan la riqueza y diversidad del coloquio, abordando la transnacionalidad y la transculturalidad desde diferentes ángulos y objetos de estudio, además de artículos recibidos en la revista que se inscriben en estas temáticas. El artículo de Marcelo Caruso, «*'Casta' y educación en la Europa del siglo XIX. Hacia una historia transnacional de la desigualdad educativa*», cuyo contenido se presentó en la primera conferencia plenaria, aborda el fascinante uso del concepto extra-europeo de casta (proveniente de la India y el sur de Asia) por parte de pedagogos, maestros, inspectores y políticos educativos en Europa durante el siglo XIX. Caruso analiza este concepto como un recurso semántico para expresar ideas de desigualdad intensas y persistentes. Basándose en manuales pedagógicos y materiales de política educativa de Europa Occidental y Central, identifica diversas vertientes de utilización de este vocabulario. Explora cómo el concepto de casta «viajó», «se trasladó» o «se tradujo» en diferentes contextos europeos, constituyendo un ejemplo de historia conceptual transnacional. La investigación muestra que el uso de «casta» no era un mero reflejo de la realidad lejana del sur de Asia, sino que ayudaba a configurar experiencias contemporáneas de los europeos, permitiendo una tematización intensificada de la igualdad y la desigualdad que, según su tesis preliminar, las acusaciones contra el clasismo no lograban alcanzar. Caruso detalla cómo el concepto se empleó en el discurso histórico-educativo para contrastar las sociedades europeas (presentadas como igualitarias y modernas) con la India (representada por la persistencia de castas). Menciona autores como Schwarz, que proyectaban la desigualdad al pasado, o Théodore Fritz, que usaba el término «casta» al hablar de la

educación en la antigüedad. También destaca su uso para criticar la jerarquía eclesiástica, la división en niveles educativos (primario/popular vs. secundario/elitista) que generaba una segregación institucional similar a la de castas, y la conexión con el pauperismo moderno y las diferencias de clase. El autor concluye que el empleo de este vocabulario extra-continental para describir y valorar cuestiones educativas europeas aumentó durante el siglo XIX, aunque de manera dispersa y a veces desconectada. Este análisis contribuye a la investigación histórica de las ideas de apertura educativa, igualdad de oportunidades e igualdad en las relaciones pedagógicas desde una perspectiva que trasciende los fondos documentales puramente europeos.

Consuelo Flecha García contribuye con el artículo *Espacios transnacionales: un recurso para la libertad. El caso de universitarias pioneras* —un trabajo que se presentó en la segunda conferencia plenaria en la clausura del Coloquio— a una línea de investigación sobre los movimientos transnacionales de mujeres a finales del siglo XIX y principios del XX. El foco está puesto en aquellas jóvenes a quienes las aulas universitarias les estaban cerradas en sus países de origen, lo que las obligaba a desplazarse a universidades extranjeras que sí las aceptaban. La investigación utiliza fuentes como fondos documentales universitarios, series estadísticas, prensa y testimonios. Flecha García identifica universidades pioneras en Europa, destacando la de Zúrich y otras en Suiza, Francia y Bélgica. Muestra que más de mil alumnas de una treintena de países viajaron con este propósito, la mayoría del entonces imperio ruso y para estudiar medicina. La presencia de estas estudiantes extranjeras estimuló la matriculación de jóvenes locales. El artículo también describe las dificultades económicas que enfrentaban estas estudiantes, a menudo combinando estudios con trabajos remunerados, como el caso de las estudiantes rusas en París. Se resalta su participación en congresos internacionales de mujeres como una forma de formar redes y reivindicar derechos, como el derecho a la educación superior o la igualdad salarial. Estos «espacios transnacionales» son analizados como un recurso fundamental para la libertad y el desarrollo profesional de estas mujeres pioneras, que desafiaron las resistencias patriarcales de su época.

Andra Santiesteban, ganadora del Premio Herminio Barreiro a la mejor comunicación presentada por investigadores noveles al *XXII Coloquio de Historia de la Educación* de la SEDHE 2024, aborda en su artículo

*Paralelismos entre España y Alemania en la represión del magisterio primario, 1930-1940* la depuración del magisterio primario en dos contextos históricos y nacionales distintos, pero con régímenes autoritarios: Madrid (1939-1945) bajo el franquismo y Berlín (1933-1939) bajo la dictadura nacionalsocialista. La investigación emplea el método histórico-educativo basado en el análisis de fuentes primarias como hojas de servicio, informes administrativos y expedientes de depuración, triangulados con documentos históricos y boletines oficiales. El estudio busca identificar paralelismos y diferencias en los enfoques y efectos de la represión docente, señalando que este fenómeno trasciende las fronteras nacionales y refleja las estrategias de control político y social de los régímenes fascistas. Se examina cómo la instrumentalización de la enseñanza estuvo al servicio de las ideologías franquista y nacionalsocialista. El artículo destaca que la depuración en ambos casos se dirigió contra docentes identificados como opositores políticos, así como, en el caso alemán, contra judíos y «no arios». Santiesteban también analiza la historiografía sobre el tema en España y Alemania, notando una mayor profusión de estudios en España, especialmente a nivel provincial y biográfico, en contraste con un menor número de investigaciones en Alemania, particularmente sobre la *Volksschule*. La autora resalta la importancia de la memoria escolar como una herramienta crítica y un componente esencial para una Historia de la Educación que reconozca y reivindique las voces silenciadas.

El artículo de Cristina Navarro Robles que analiza el libro *Las Mujeres españolas, americanas y lusitanas pintadas por sí mismas* (1881), ilumina la formación de una red de intelectualidad femenina transnacional a finales del siglo XIX. El estudio presenta este libro como un espacio donde escritoras de diferentes nacionalidades (España, Latinoamérica, Portugal, Filipinas, Gibraltar) reflexionaron sobre las carencias educativas, el analfabetismo y la subordinación de las mujeres de su tiempo. Se aborda la educación, el trabajo y la independencia económica como bases para la regeneración de las mujeres y la sociedad. El artículo analiza los discursos de autoras españolas (Concepción Gimeno de Flaquer, Faustina Sáez de Melgar) y latinoamericanas (Olimpia Alborad, Refugio Barragán de Toscano), encontrando paralelismos en sus reivindicaciones educativas, aunque las autoras latinoamericanas también abordaron cuestiones raciales y políticas. La obra es presentada como un «espacio de libertad, hermanamiento y soporte» que permitió a estas mujeres expresar sus

necesidades y experiencias, y se identifica como un origen del posterior movimiento feminista hispano centrado en la educación femenina. El contexto del Sexenio Democrático en España (1868-1874) se señala como un periodo que favoreció estos debates sobre la educación femenina y la reconfiguración de la identidad de género.

El artículo de Yovana Hernández-Lana y Kira Mahamud-Angulo examina las representaciones pictóricas incluidas en ocho libros de texto españoles de Ciencias Sociales para estudiantes de 12 a 16 años, publicados entre las décadas de 1980 y 1990. La investigación analiza la autoría, procedencia, contenido y pertinencia pedagógica de estas imágenes, preguntándose si contribuyen a la transmisión de procesos transculturales. Las autoras utilizan la legislación educativa de la época (LGE de 1970, LOGSE de 1990) como marco curricular. El estudio revela una predominancia de obras de arte occidentales en los manuales, con una baja representación de obras de países no europeos, lo que plantea un desafío para enseñar una historia verdaderamente transcultural que reconozca el arte no occidental. Se evalúa el uso didáctico de estas imágenes, encontrando que, a menudo, la conexión con los contenidos disciplinares es implícita o inexistente, sirviendo a veces como mera ilustración. Se señalan problemas como la baja calidad de las reproducciones, su manipulación, fragmentación e inserción forzada. Aunque el arte puede ser un vehículo para la transculturalidad, el uso de las imágenes en estos manuales no siempre explotó este potencial didáctico. El artículo sugiere que incluir arte de culturas indígenas o tradicionales podría promover una visión más inclusiva y universal del arte.

Víctor H. Silva Guijarro presenta en su artículo *Redes de un técnico de la UNESCO: La labor educativa de José Mallart en Ecuador entre 1957-1959* un estudio de caso que ilumina el papel de los organismos internacionales como actores transnacionales en la historia de la educación. El autor analiza la misión del psicopedagogo español José Mallart como asistente técnico de la UNESCO en Ecuador entre 1957 y 1959. Desde una perspectiva multiescalar y procesual, el artículo se distancia de medir el impacto solo por resultados inmediatos y se centra en la dinámica histórica de circulación del conocimiento. Mallart trabajó en la reforma y modernización del sistema educativo ecuatoriano, prestando especial atención a la formación del magisterio. La misión implicó la transferencia, traducción y transformación de ideas educativas en el contexto ecuatoriano. El artículo detalla

los esfuerzos de Mallart en la reforma curricular, la enseñanza técnica, la capacitación de inspectores y docentes, y la creación de centros de información y documentación pedagógica. Silva Guijarro utiliza fuentes como informes de Mallart y documentos del Ministerio de Educación ecuatoriano y la UNESCO. Destaca la receptividad de Ecuador a la cooperación internacional en un momento de crisis interna y el apoyo de las élites locales. La investigación subraya que la misión de Mallart no fue una simple importación de modelos, sino una «configuración transnacional situada» donde se cruzan saberes, actores, escalas y temporalidades, evidenciando cómo las redes de cooperación internacional sedimentaron prácticas y marcaron trayectorias educativas.

El artículo de Arvydas Pakštalis y Brigit Tranavičiūtė, *Forging Transnational Connections: the Role of Unrra University and Baltic University in Shaping Post-War Educational Landscapes*, aborda una brecha historiográfica en el estudio de la educación superior para personas desplazadas (PD). La investigación se centra en los esfuerzos de los migrantes forzados de los Estados Bálticos para reconstruir la educación superior en el exilio tras la Segunda Guerra Mundial. Mediante un análisis comparativo, el artículo destaca la creación y evolución de dos instituciones educativas clave para las PD en la Europa de posguerra: la Universidad de la UNRRA y la Universidad Báltica. Estos casos ilustran cómo las comunidades de migrantes, a pesar de encontrarse fuera de sus estados nacionales, lograron establecer estructuras educativas para continuar la formación de sus miembros, forjando así conexiones transnacionales y adaptándose a nuevos paisajes educativos.

El conjunto de trabajos aquí reunidos demuestra que la historia de la educación, abordada desde perspectivas transnacionales y transculturales, permite iluminar fenómenos que trascienden los límites de lo nacional y abren nuevas vías para el análisis de la circulación de ideas, sujetos y prácticas educativas. La variedad de casos y enfoques presentes en este monográfico invita a repensar la disciplina y a apostar por una historiografía más abierta, plural y conectada, capaz de dar cuenta de la complejidad de los procesos educativos en un mundo en constante movimiento. Este número de *Historia y Memoria de la Educación* aspira, así, a contribuir al avance de una historia de la educación verdaderamente global, sensible a los cruces, transferencias y mestizajes que han marcado —y siguen marcando— la experiencia educativa de individuos y colectivos.

